

FR	p. 1
NL	p. 1
DE	p. 2
EN	p. 2
ES	p. 3
PT	p. 3
IT	p. 4
EL	p. 4
AR	p. 5
FA	p. 5
RU	p. 6
UK	p. 6
KK	p. 7



- FR
- NL
- DE
- EN
- ES
- PT
- IT
- EL
- AR
- FA
- RU
- UK
- KK

	100g	6
	80/100g	5
	100g	8
	15g	5
	50g	15s
	40g	8
	40g	15s
	20g	10s
	80/100g	10s
	200g	20s
	200g	20s
	2	5



FR

DESCRIPTION

A - Bloc moteur

B - Coupelle d'étanchéité

C - Couteau

D - Bol en plastique

E* - Base antidérapante et couvercle
(selon modèle)

UTILISATION (cf. fig.1 à fig.5)

CONSEILS D'UTILISATION

Manipulez le couteau avec précaution car les lames sont très coupantes.

Ne faites pas tourner l'appareil à vide.

Préparations semi-liquides : ne pas dépasser le niveau maxi du bol. Conseils pour obtenir de bons résultats : Travaillez en impulsions. Si les morceaux d'aliments restent collés sur la paroi du bol (jambon, oignons...), décollez les morceaux à l'aide d'une spatule, répartissez-les dans le bol et effectuez 2 ou 3 impulsions supplémentaires.

RANGEMENT DU CORDON (cf. fig.6)

NETTOYAGE DE L'APPAREIL (cf. fig.7 à fig.8)

NL

BESCHRIJVING

A - Motorblok

B - Beschermkapje

C - Sikkelmes

D - Kunststof kom

E* - Antislipbasis en -deksel
(afhankelijk van model)

GEBRUIK (cf. fig. 1 tot 5)

GEBRUIKSTIPS

Wees voorzichtig met het sikkelmes want de mesjes zijn zeer scherp geslepen.

Zet het apparaat niet zonder ingrediënten in werking.

Halfvloeibare bereidingen: vul de kom niet tot boven het aangegeven maximale niveau. Advies voor het verkrijgen van goede resultaten: Ga te werk met de pulse-stand. Als er stukjes aan de wand van de kom blijven plakken (ham, ui, ...) dan kunt u die losmaken met een spatel, u voegt het weer toe aan de rest in de kom en drukt nog 2 of 3 keer extra op de pulse-knop.

SNOEROPBERGING (cf. fig.6)

SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT (cf. fig. 7 en 8)

DE

BESCHREIBUNG

- | | |
|-----------------------------|--|
| A - Motorblock | D - Kunststoffbecher |
| B - Dichtungsaufsatz | E* - Rutschfeste Basis und Deckel |
| C - Messer | (je nach Modell) |

VERWENDUNG (siehe Abb. 1 bis 5)**GEBRAUCHSTIPPS**

Handhaben Sie das Messer vorsichtig, denn es ist sehr scharf.
Das Gerät nicht leer laufen lassen. Halbflüssige Zubereitungen: nicht das Maximalvolumen der Schüssel überschreiten So erzielen Sie gute Ergebnisse: Arbeiten Sie mit Impulsen. Wenn Nahrungsstücke an der Becherwand kleben bleiben (Schinken, Zwiebeln...), diese mit einem flachen Rührlöffel entfernen, im Becher verteilen und noch zwei- oder dreimal kurz durchmischen.

KABELAUFWICKLUNG (siehe Abb.6)**REINIGUNG DES GERÄTS (siehe Abb. 7 und 8)**

EN

DESCRIPTION

- | | |
|------------------------|--|
| A - Motor unit | D - Plastic jug |
| B - Sealing cap | E* - Non-slip base and lid (according to model) |
| C - Blade | |

USE (fig.1 to fig.5)**RECOMMENDATIONS FOR USE**

Handle the blades with care as the blades are extremely sharp.
Do not run the appliance empty.
Semi-liquid mixtures: do not fill above the max. level of the bowl
Hints to obtain best results:
Work in pulses. If pieces of food remain stuck to the sides of the jug (ham, onions, etc.), use the spatula to release them and distribute them around the jug before running 2 or 3 additional pulses.

STORING THE POWER CORD (fig.6)**CLEANING THE APPLIANCE (fig.7 and fig.8)**

ES

DESCRIPCIÓN

- | | |
|-----------------------------------|---|
| A - Bloque motor | D - Bol de plástico |
| B - Copela de estanqueidad | E* - Base antiderrapante y tapa (según modelo) |
| C - Cuchilla | |

UTILIZACIÓN (véase fig. 1 a 5)**CONSEJOS DE UTILIZACIÓN**

Manipular la cuchilla con precaución ya que las láminas son muy cortantes.
No hacer funcionar el aparato en vacío.
Preparaciones semilíquidas: no sobrepase el nivel máximo del recipiente
Consejos para obtener buenos resultados:
Trabaje por impulsos. Si los pedazos de alimentos quedan pegados sobre la pared de bol (jamón, cebollas...), despegar los pedazos con una espátula, repártalos en el bol y efectuar 2 ó 3 impulsos suplementarios.

GUARDAR EL CABLE (véase fig.6)**LIMPIEZA DEL APARATO (véanse las fig. 7 y 8)**

PT

DESCRIÇÃO

- | | |
|------------------------------|---|
| A - Unidade do motor | D - Taça de plástico |
| B - Acessório vedante | E* - Base anti-derrapante e tampa (consoante o modelo) |
| C - Lâmina | |

UTILIZAÇÃO (ver fig. 1 a 5)**CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO**

Manuseie as lâminas com precaução, estão muito afiadas e podem causar ferimentos.
Não coloque o aparelho em funcionamento sem ingredientes.
Preparações semi-líquidas: não ultrapassar o nível máximo da taça
Conselhos para obter bons resultados:
Trabalhe por impulsos. Se alguns pedaços de alimentos ficarem colados à parede da taça (fiambre, cebolas...), liberte-os com a ajuda de uma espátula, distribua-os na taça e efectue 2 ou 3 impulsos suplementares.

ARRUMAÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO (ver fig.6)**LIMPEZA DO APARELHO (ver fig. 7 e 8)**

IT

DESCRIZIONE

A - Blocco motore	D - Recipiente di plastica
B - Coppetta ermetica	E* - Base antiscivolo e coperchio
C - Lama	(secondo i modelli)

ISTRUZIONI PER L'USO (cf. fig. da 1 a 5)

CONSIGLI PER L'USO

Manipolare la lama con estrema precauzione poiché è molto affilata.

Non far mai funzionare a vuoto il tritatutto

Preparazioni semi-liquide: non superare il livello max. del bicchiere

Consigli per ottenere buoni risultati:

Lavorate ad impulsi. Se gli alimenti si attaccano alla parete del recipiente (prosciutto, cipolle), staccateli con una spatola, ripartiteli nel recipiente e procedete ad altri 2 o 3 impulsi.

SISTEMAZIONE DEL CAVO (cf. fig.6)

PULIZIA DELL'APPARECCHIO (cf. fig. 7 e 8)

EL

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A - Κεντρική μονάδα	D - Πλαστικό μπολ
B - Δίσκος στεγανοποίησης	E* - Βάση κατά των ανατροπών και
C - Σύστημα λεπίδων	καπάκι (ανάλογα με το μοντέλο)

ΧΡΗΣΗ (βλ. σχ. 1 έως 5)

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Να χειρίζεστε το σύστημα λεπίδων με προσοχή, διότι οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές. Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή ενώ είναι άδεια.

Ρευστά μείγματα: μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη πλήρωσης του μπολ.

Ημι-ρευστά μίγματα:

Να χειρίζεστε τη συσκευή με διακεκομμένες πιέσεις. Εάν παραμείνουν κομμάτια τροφών κολλημένα στο τοίχωμα του μπολ (ζαμπόν, κρεμμύδια...), ξεκολλήστε τα με τη βοήθεια μιας σπάτουλας, διαχωρίστε τα μέσα στο μπολ και εκτελέστε 2 ή 3 επιπλέον πιέσεις.

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ (βλ. σχ.6)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (βλ. σχ. 7 έως 8)

AR

وصف أجزاء المنتج

A وحدة المُحرك	D وعاء بلاستيكي
B غطاء مُحكم الإغلاق	E* قاعدة ضد الإنزلاق وغطاء (حسب الموديل)
C شفرة	

الإستعمال (شكل 1 الى شكل 5)

توصيات حول الإستعمال

يُرجى التعامل مع الشفرات بكل حرص وعناية لأنها حادة جداً.

لا تشغل المنتج إذا كان فارغاً من المكونات.

الخلاط الشبه سائلة: لا تملأ فوق مستوى الحد الأقصى للوعاء.

إرشادات للحصول على نتائج أفضل:

استعمل التشغيل المتقطع، فإذا بقيت قطع الطعام ملتصقة على جوانب الإبريق (مثل اللحم والبصل وغيره)، استعمل السباتولا لإزالتها وإعادة توزيعها قبل إعادة التشغيل المتقطع مرتين أو ثلاث مرات.

تخزين السلك الكهربائي (شكل 6)

تنظيف المنتج (شكل 7 و شكل 8)

FA

تشریح اجزاء دستگاه

A واحد موتور	D کوزه پلاستیک
B درپوش آب بندی	E* پایه ضد لغزش و درب (بر طبق مدل)
C تیغه	

استفاده (شکل 1 تا شکل 5)

توصیه هائی برای استفاده

به تیغه ها با دقت دست بزنید چون بسیار تیز هستند.

از به کار انداختن دستگاه خالی خودداری کنید.

مخلوط نیمه مایع: بالاتر از علامت حداکثر را پر نکنید. سطح کاسه نشانه هائی برای به دست آوردن بهترین نتایج دارد.

در پالس کار کنید. اگر تکه های غذا (پیاز و غیره) به اطراف کوزه بچسبند، از کاردک برای کندن آنها استفاده کنید و قبل از اجرای 2 یا 3 پالس اضافی، آنها را در اطراف کوزه پخش کنید.

ذخیره سازی سیم برق (شکل 6)

تمیز کردن دستگاه (شکل 7 و 8)

RU

ОПИСАНИЕ

A - Корпус двигателя	D - Пластиковая чаша
B - Уплотнительное кольцо	E* - Фиксирующее основание и крышка (в зависимости от модели)
C - Нож	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ (см. fig.1 по fig.5)**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Осторожно обращайтесь с ножом, поскольку лезвия очень острые.
Устройство не должно работать вхолостую.

Приготовление полужидких блюд: не превышайте максимальный уровень чаши. Советы для получения наилучшего результата: используйте импульсы. Если кусочки ингредиента прилипли к стенкам чаши (ветчина, лук ...), снимите их с помощью лопатки, разложите их в чаше и сделайте два или три дополнительных импульса.

ХРАНЕНИЕ ШНУРА (СМ. FIG.6)**ЧИСТКА УСТРОЙСТВА (СМ. FIG.7 ПО FIG.8)**

UK

ОПИС

A - Блок мотору	D - Пластиковая чаша
B - Ущільнююче кільце	E* - Фіксуюча основа і кришка (в залежності від моделі)
C - Ніж	

ВИКОРИСТАННЯ (див. fig.1 по fig.5)**ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ**

Обережно поводьтесь з ножом, оскільки леза дуже гострі.

Пристрій не повинен працювати вхолосту.

Приготування напіврідких страв: не перевищуйте максимальний рівень чаші.

Поради для отримання найкращого результату: використовуйте імпульси.

Якщо шматочки інгредієнту прилипли до стінок чаші (шинка, цибуля ...), зніміть їх за допомогою лопатки, розкладіть їх в чаші і зробіть два або три додаткових імпульси.

ЗБЕРІГАННЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ (див. fig.6)**ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ (див. fig.7 по fig.8)**

KK

СИПАТТАМАСЫ

A - мотор блогы	D - пластик аяқ
B - тығыздама	E* - негіз және қақпақ (үлгісіне қарай)
C - пышақ	

ҚОЛДАНУ (1–5 суреттерді қараңыз)**ҚОЛДАНУ КЕҢЕСТЕРІ**

Пышағын абайлап қолданыңыз, жүздері өте өткір.

Құралды бос күйінде қосуға болмайды.

Жартылай сұйық тағамдарды әзірлеу : Аяқтың ең жоғарғы деңгейінен асырмаңыз. Жақсы нәтижеге жету кеңестері: Импульс беру арқылы жұмыс істеңіз.

Егер тағамның қалдықтары (шошқа еті, пияз...) аяқтың қабырғаларына жабысып қалса, қалақшамен аяқтың түбіне түсіріп, 2–3 қосымша импульс беріңіз.

ҚУАТ СЫМЫН САҚТАУ (6–суретті қараңыз)**ҚҰРАЛДЫ ТАЗАЛАУ (7–8 суреттерді қараңыз)**

INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST			
			
الجزائر ALGERIA	(0)41 28 18 53	سنة واحدة 1 year	CIJA 9 rue Puvis de Chavannes Saint Euqene Oran
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	(010) 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ "Գրուպա ՇԵԲ-Վոստոկ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խճուղի, 16A, շին.3
AUSTRALIA	02 97487944	2 years	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 866 70 299 00	2 Jahre 2 years	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	0800-119933	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8
CHILE	12300 209207	2 años 2 years	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda. Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago
COLOMBIA	18000919288	2 años 2 years	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aéreo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	GROUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7

DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27, 2750 Ballerup
EESTI ESTONIA	5 800 3777	2 aastat 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
مصر EGYPT	16622 الخط الساخن:	سنة واحدة 1 year	جروب سب ايجيبت طريق 14 مايو - سموحة الإسكندرية - مصر
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7, 02630 Espoo
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GROUPE SEB FRANCE Service Consommateur Tefal BP 15 69131 ECULLY CEDEX
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnainweg 5, 63067 Offenbach
ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GROUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 6881	1 year	GROUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	199207354	2 anni 2 years	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570 077 772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒141-0022 東京都品川区東五反田 3-14-13 高輪ミュージビル
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층, 110-790
LATVJA LATVIA	6 716 2007	2 gadi 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa

LIETUVA LITHUANIA	6 470 8888	2 metai 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(0)2 20 50 022	2 години 2 years	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България
MALAYSIA	603 7710 1175	2 years	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.
MOLDOVA	(22) 929249	2 ani 2 years	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GROUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland
NORGE NORWAY	815 09 567	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
PERU	441 4455	1 año 1 year	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima
POLSKA POLAND	0801 300 421 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMÂNIA ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București

РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	1 year	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	233 595 224	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Rybničná 40, 831 06 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00	2 años 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecurban, 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
台灣 TAIWAN	02 28333716	1 year	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	216 444 40 50	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok., No: 28 K.12 Maslak
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0845 602 1454	1 year	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
VENEZUELA	0800-7268724	2 años 2 years	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas
VIETNAM	08 38645830	2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city

INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopenäivä / Data zakupu / Data vânzării / Isigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satın alma tarihi / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς / Վաճառքի օրը / วันที่ซื้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ خري

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модел / Модел на уреду / Моделі / Кодіковий продукт / Уникод / 產品模型 / 製品番号 / 제품명 / مزيج المنتج الكامل / مرجع كامل محصول

Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduoituvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejece / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satıcı firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва i адреса продавца / Търговски обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επονομια και διεύθυνση καταστήματος / Վաճառողի անվանումը և հասցեն / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 零售商的店名和地址 / 販売店名、住所/소매점 이름과 주소 / نام درس خرده فروش / أو اسم بائع التجزئة و عنوانه / نام درس خرده فروش

Distributor stamp / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ștampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Rázítko predajcu / Žimogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ștampila vânzătorului/ Rázítko prodaje/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đồng dấu/ Satıcı Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавца / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Վաճառողի կնիքը / ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 零售商的盖印 / 販売店印/販売店印/소매점 직인/ مهر خرده / حتم بائع التجزئة / فرو